MANUAL DE INSTRUCCIONES

para los plotters de corte

Secabo C30III, C60III y C120III Mac

Le felicitamos por haber comprado un nuevo plotter de corte!

Para poder comenzar la producción con su máquina sin problemas, por favor, lea atentamente estas instrucciones de uso.

Para cualquier forma de reproducción de estas instrucciones de uso es necesario tener la autorización escrita de la empresa Nepata Vertrieb GmbH. Reservado el derecho a modificaciones y errores de los datos técnicos y de las características de los productos.

La empresa Nepata Vertrieb GmbH no se responsabiliza de daños directos o indirectos que resulten de la utilización de este producto.

Version 2.1 (16.04.2009)

Indice

1 Medidas de precaución 2
2 Volumen suministrado 3
3 Montaje del pie soporte 4
4 Descripción de la máquina 5
4.1 Piezas de la máquina y sus funciones 5
4.2 Vistas laterales 5
4.3 Panel de control 6
5 Puesta en funcionamiento de la máquina y del software 7
5.1 Instalación de SignCut Productivity Pro 7
5.1.1 Instalación del driver para el plotter 7
5.1.2 Instalación del plotter Secabo en el software SignCut Productivity Pro 7
5.2 Installation des Illustrator Export Plugins für CS2, CS3 und CS4 8
5.3 Las funciones más importantes del SignCut Productivity Pro 9
5.3.1 Importar un archivo .eps al SignCut Productivity Pro 9
5.4 Puesta en funcionamiento de la máquina 9
5.5 Colocar y ajustar la cuchilla 9
5.6 Colocar el porta-cuchillas 10
5.7 Colocar el material 10
5.8 Test de corte 11
6 Configuración y funcionamiento 12
6.1 Online / Offline 12
6.2 Mover el cabezal de corte 12
6.3 Establecer el punto de partida 13
6.4 Modificar la velocidad y la presión de corte 13
6.5 Función de repetición 13
6.6 Otras configuraciones 14
6.7 Interrupción del corte 14
7 Después de cortar 15
7.1 Descarte del material 15
7.2 Elaboración posterior del material 15
7.2.1 Descartar 15
7.2.2 Aplicación 15
8 Cuchillas de arrastre 16
9 Datos técnicos 17
10 Subsanar problemas 18

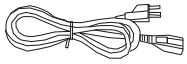
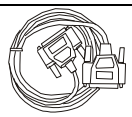
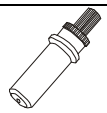
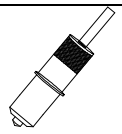
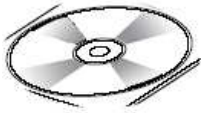
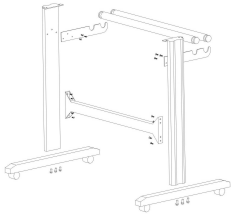
1 Medidas de precaución

Lea estas instrucciones y medidas de precaución atentamente antes de poner en funcionamiento la máquina por primera vez!

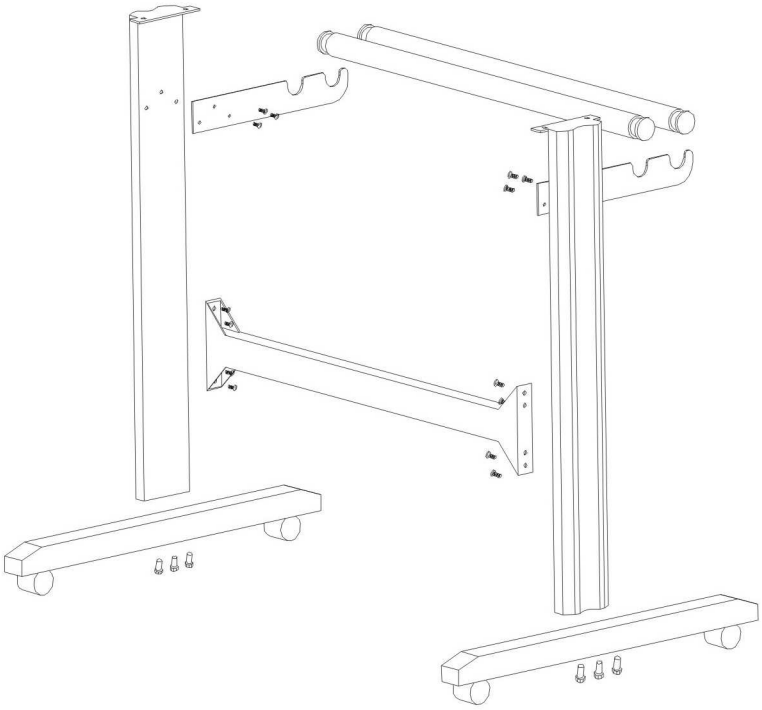
- Por favor, no colocar objetos magnéticos cerca de la cabeza de corte, ya que de lo contrario no se puede garantizar una presión de corte uniforme.
- No retirar el cable de conexión al ordenador si esté ejecutándose un corte.
- Descargar los rodillos de presión, si no están en uso, levantando la palanca de presión.
- No tocar dentro de la máquina con las manos si la misma está conectada a la corriente eléctrica.
- Nunca abrir la carcaza ni realizar modificaciones en la máquina.
- Observar que no entren líquidos ni objetos de metal en el interior del plotter.
- Asegurarse de que el enchufe utilizado esté conectado a tierra y que este dispone de un interruptor automático de seguridad.
- Asegurese de que la tension a la que el plotter está conectado es de (220V), esta no puede oscilar más de ±10%. De lo contrario se debe utilizar un estabilizador de voltaje.
- Desenchufar la máquina en caso de no utilizarla durante un largo periodo de tiempo.
- Durante el proceso de corte nunca tocar cerca del porta-cuchillas!
- Interrumpir los procesos pendientes antes de efectuar modificaciones en el ajuste del porta-cuchillas!
- Siempre opere el plotter de corte fuera del alcance de los niños y nunca deje la máquina conectada, ni sus accesorios fuera de su vigilancia.
- Para evitar lesiones nunca tocar la punta de la cuchilla de arrastre.
- Coloque la máquina sobre una superficie estable para evitar caidas o golpes que puedan deteriorala.
- No utilice la máquina durante tormentas, en caso de rayos la máquina puede ser destruida o dañada.

2 Volumen suministrado

Verifique de inmediato si los siguientes artículos han sido suministrados en su totalidad:

Artículo	Cantidad	
Cablede de corriente	1	
Cable de conexión en serie	1	
Cable de conexión USB	1	
Porta-cuchilla	1	
Porta-pluma	1	
Cuchillas de arrastre	3	
Minas de bolígrafo	2	
Secabo CIII driver CD	1	
Adaptador Serie/USB		
Pie soporte (no en el C30III)	1	

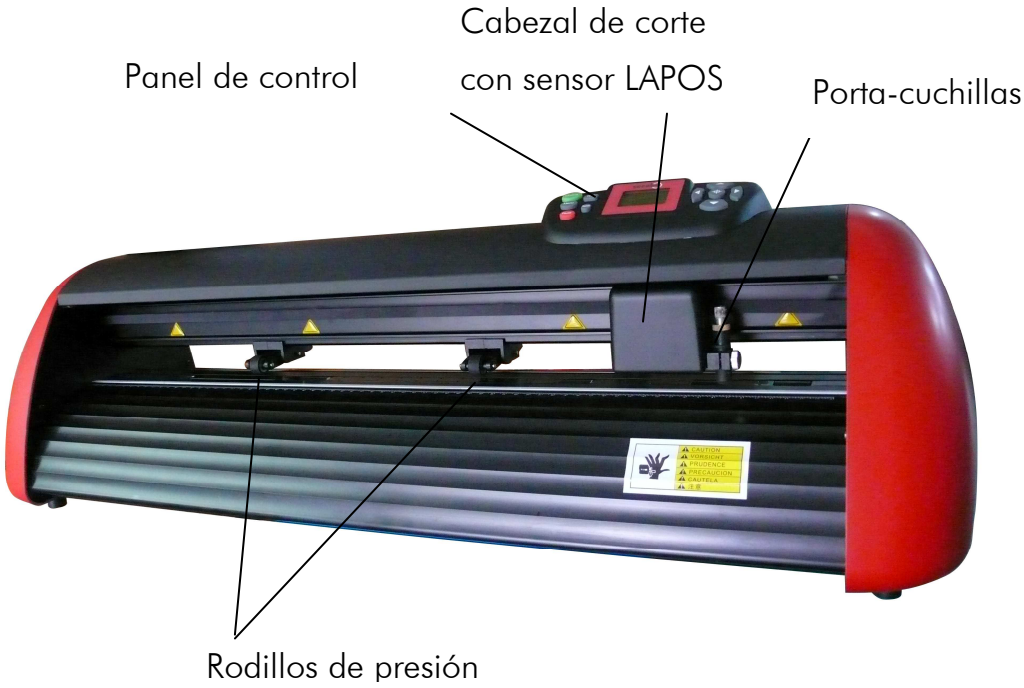
3 Montaje del pie soporte



El pie soporte del plotter de corte Secabo es de fácil montaje. Utilice las piezas suministradas de forma análoga al diseño expuesto anteriormente.

4 Descripción de la máquina

4.1 Piezas de la máquina y sus funciones



4.2 Vistas laterales

Puerto USB, puerto serie

Alimentación de corriente, interruptor de encendido

4.3 Panel de control

a) Tecla Online/Offline

b) Tecla para test (test de profundidad de corte)

c) Display LCD

d) Teclas de flechas para el control del cabezal de corte y para la introducción del material (eje x , eje y)

e) Tecla del punto cero (eje x , eje y)

f) Tecla de repetición para repetir el proceso

g) Tecla de pausa (para interrumpir el corte, sólo en caso de emergencia)

h) Tecla del menú para accionar las configuraciones de la máquina

5 Puesta en funcionamiento de la máquina y del software

Atención! Para una mejor y rápida configuración se recomienda instalar primieramente el Software de corte SignCut Productivity Pro.

5.1 Instalación de SignCut Productivity Pro

Su plotter de corte Secabo se suministra con el software de corte SignCut Productivity Pro, mediante código de registro. Para la instalación de SignCut Productivity Pro contacte con la dirección de internet http://www.signcutpro.com/ en el apartado de "Register Bundle". Introduciendo el código de registro se facilitara el número de licencia. Introduzca el número de licencia en el apartado de activar licencia, SignCut Productivity Pro será activado con una validez de 12 meses.

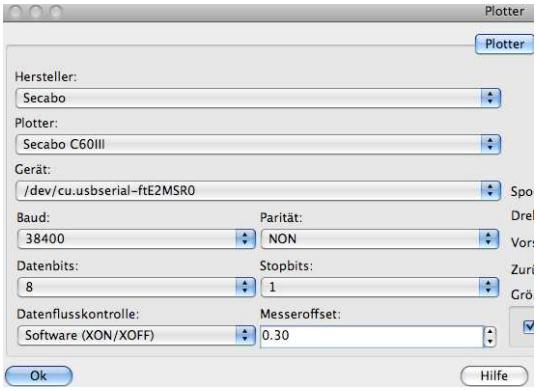
5.1.1 Instalación del driver para el plotter

- Insertar el CD Secabo CIII drivers en el dispositivo CD-Rom.
- Seleccione de la carpeta Treiber el driver correspondiente a la versión de su Mac OSX (Intel o Power PC).
- Active el dato .dmg y repita la operación con el dato FTDIUSBSerialDriver.
- Siga las directrices de instalación bajo la entrada de su palabra de usuario.
- Reiniciar el odenador sera necesario para la completa instalación del driver.

5.1.2 Instalación del plotter Secabo en el software SignCut Productivity Pro

- Abra el programa SignCut Productivity Pro y seleccione la opción „Plotter".

- Seleccione marca (Hersteller), modelo (Plotter), como máquina (Gerät) el siguiente clave /dev/cu.usbserial-ftE2MSR0y y pinche en OK.



5.2 Installation des Illustrator Export Plugins für CS2, CS3 und CS4

- Insertar el CD Secabo CIII drivers en el dispositivo CD-Rom.
- Seleccione la carpeta Illustrator Export Plugin die Datei Signcut.aip.
- Copie dicha carpeta en la El asistente de instalación Secabo se activará. Siga detalladamente los pasos del asistente y en 5 sencillos pasos tendrá el plotter Secabo CIII instalado y listo para su uso.
- Datos vectoriales podrán de este modo directamente exportados al programa SignCut.
- Acceso al Plugin estará activo en la barra de herramiente bajo Archivo – Enviar a Signcut.

5.3 Las funciones más importantes del SignCut Productivity Pro

- SignCut Productivity Pro ofrece distintas herramientas y funciones en la barra vertical izquierda.

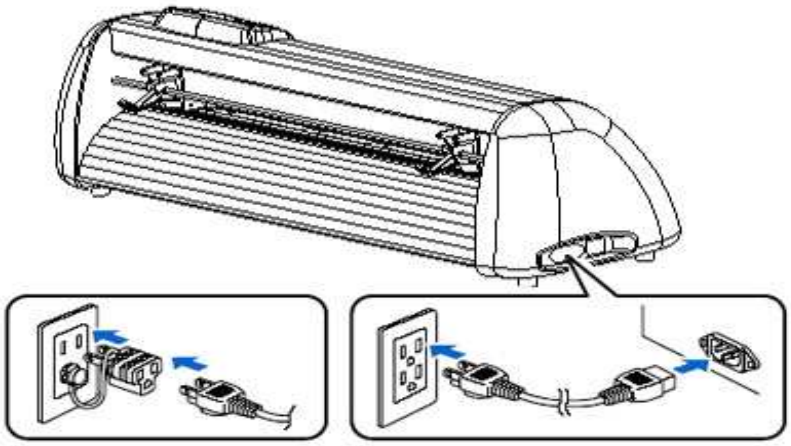
5.3.1 Importar un archivo .eps al SignCut Productivity Pro

- En la barra de herramienta bajo Archivo – Abrir podra abrir archivos .eps con el SignCut.

5.4 Puesta en funcionamiento de la máquina

Asegúrese de que exista suficiente espacio delante y detrás de la máquina para el transporte del material. El plotter de corte se debe utilizar solamente en un ambiente limpio y seco.

- Con el cable suministrado conecte el plotter a un enchufe de 220 V.



- Luego encienda el plotter. Cuidado: después de encender el plotter el cabezal de corte se mueve hacia la derecha.

5.5 Colocar y ajustar la cuchilla

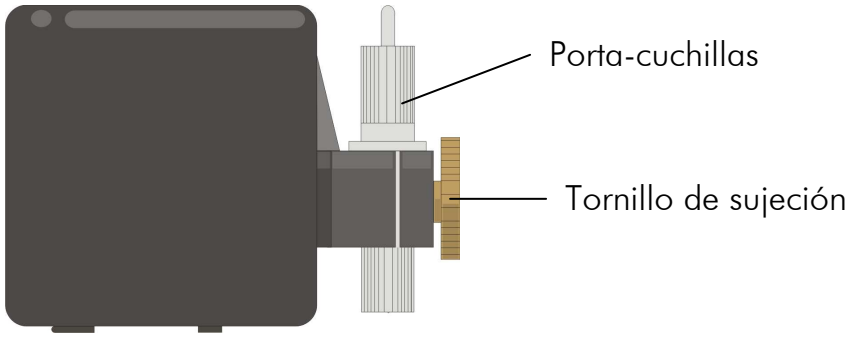
- Tome una de las cuchillas suministradas y colóquela en el porta-cuchillas de forma que la hoja sobresalga adelante. Un imán fija la cuchilla al porta-cuchillas.
- Girando la cápsula delantera ajuste la profundidad de corte.
- La profundidad de corte está ajustada correctamente cuando al pasar cuidadosamente la punta del dedo por la cuchilla sólo se siente un suave cosquilleo. Como el ajuste de la profundidad de la cuchilla depende del material, tal vez más tarde tenga que reajustarla (generalmente de 0,05mm a 0,1mm). Puede realizar una prueba de corte manual sobre un trozo de vinilo, si sólo es cortado el vinilo y no el papel soporte siliconado, la profundidad de corte es correcta.

- Al presionar el pasador en la parte trasera del porta-cuchillas, la cuchilla utilizada se puede volver a retirar y cambiar en cualquier momento. Atención – Peligro de lesiones!

Ya que los diversos grosores de los materiales necesitan de diferentes ajustes para la cuchilla o incluso de cuchillas especiales, dado el caso tendrá que repetir el ajuste realizado anteriormente.

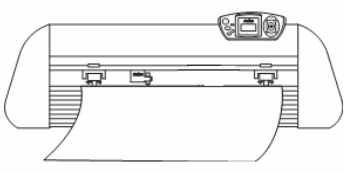
5.6 Colocar el porta-cuchillas

- Primero desatornille lo suficiente el tornillo de sujeción del porta-cuchillas en la cabeza de corte.
- Luego inserte el porta-cuchillas en el orificio a la derecha haciendo presión hasta el tope desde arriba y atornille firmemente el tornillo de sujeción.

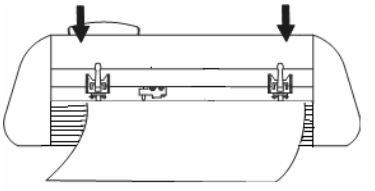


5.7 Colocar el material

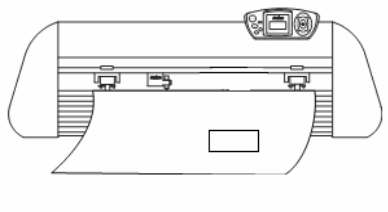
- Siempre coloque el material a ser trabajado por la parte trasera de la máquina.
- Adelante el material hasta la regla de corte para establecer correctamente el punto cero. En el punto 6.3 de este manual encontrará más detalles sobre la colocación del punto cero.
- En caso de colocar un rollo, el material se puede desenrrollar sin problemas con ayuda del porta-rollos suministrado.
- Al colocar el material observe que el mismo esté colocado recto para evitar que el material se desvíe durante el transporte. El material colocado torcido tan sólo unos milímetros ya puede causar una gran desviación del mismo en caso de procesos de trazado largos.



- Usted puede colocar el material en cualquier parte de la máquina siempre que los rodillos de presión se encuentren en el área de las flechas amarillas del brazo de corte transversal.
- Fije ambos rodillos de presión abatiendo la palanca de sujeción en el canto exterior del material (aprox. 2 cm con respecto al borde del material) para que el material sea transportado correctamente y quede garantizado un campo de corte máximo.



5.8 Test de corte

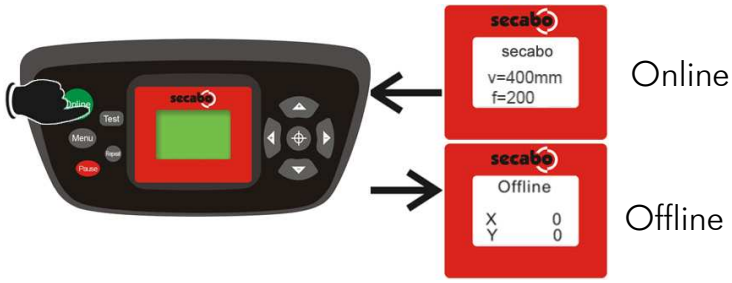


- En el modo Offline accione la tecla de Test para ejecutar el test. El plotter corta un rectángulo en el material colocado y en el punto cero actualmente establecido.
- Con este test de corte se puede verificar el ajuste del porta-cuchillas, así como la presión de corte. El material colocado debe ser cortado de forma limpia y recta durante el test. El papel transporte siliconado no debe de ser cortado o dañado.
- En caso que el corte no sea satisfactorio, puede que se haya establecido un ajuste erroneo de la presión de corte o la colocación de la cuchilla o del porta-cuchilla son incorrectos. Modifique este ajuste y efectúe el test de nuevo.
- Modifique estos ajustes en caso que el material se haya cortado de forma muy inexacta o sin la profundidad suficiente o si por el contrario ha sido cortado el papel soporte siliconado.

6 Configuración y funcionamiento

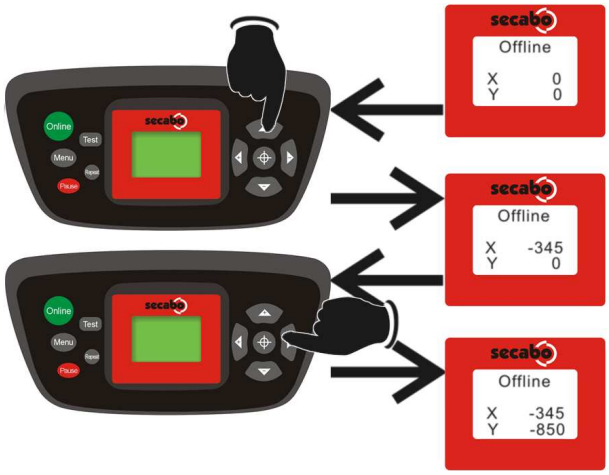
6.1 Online / Offline

Después de encender la máquina se ejecuta un Reset y la máquina conmuta para el Modo Online. Al pulsar la tecla Online en el panel de control se puede conmutar entre Online y Offline. Durante el proceso de corte el plotter se debe encontrar normalmente en el Modo Online (SECABO en Display). Para modificar el punto de partida del corte la máquina debe estar en el Modo Offline.



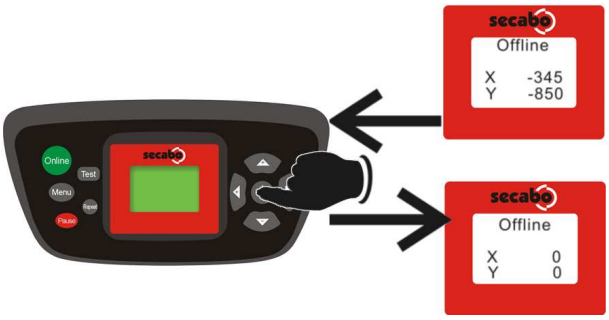
6.2 Mover el cabezal de corte

En el Modo Offline el cabezal de corte se puede mover hacia la derecha e izquierda y el material para adelante o atrás utilizando las teclas de las flechas. En el display se ven las coordenadas X e Y respectivamente.



6.3 Establecer el punto de partida

Para establecer el punto de partida correcto del plotter, mueva el cabezal de corte y el material de forma que la cuchilla se encuentre en la esquina derecha delantera del mismo. Confirme el punto cero pulsando la cruz en el centro del panel de control.



6.4 Modificar la velocidad y la presión de corte

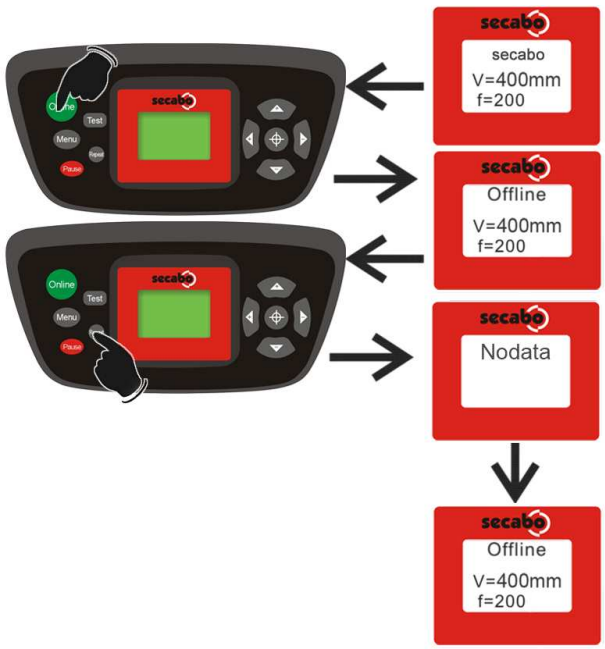
Para poder comprobar y modificar los parámetros del plotter este debe de estar en modo online (SECABO en display). Para modificar los parámetros utilizaremos las flechas arriba / abajo (parámetro superior), Izquierda /derecha (parámetro inferior).

- V: velocidad de corte. (seleccionar un valor reducido SÓLO para trabajos de pequeño tamaño (< 1 cm)).
- F: presión de corte. (depende de la instalación correcta de la cuchilla y del grosor del material).

La velocidad y presión de corte no se pueden modificar durante el corte.

6.5 Función de repetición

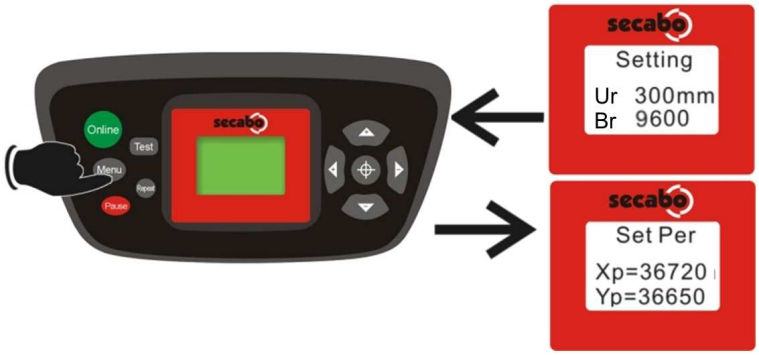
Una vez finalizado un proceso, éste se puede repetir sin que el ordenador tenga que enviar los datos otra vez. Para ello el plotter de corte se debe encontrar en el Modo Offline y se debe pulsar la tecla Repeat.



6.6 Otras configuraciones

En el Modo Offline pulsando la tecla Menú varias veces se puede navegar por otros menús de configuración. En el menú de configuración (Setting) se puede configurar la velocidad de ralentí de la cabeza de la cuchilla (Uv o Ur): velocidad de movimiento del cabezal y vinilo en vacio (movimiento manual mediante flechas) y también los baudios (Bv o Br): los baudios configurados deben ser idénticos a los baudios configurados en el ordenador. Importante!! este valor debe de ser siempre 09600.

En el menú de escala (Set Per) el plotter de corte se puede calibrar correctamente. Debido al desgaste de las piezas mecánicas del mismo es posible que sea necesario efectuar una corrección. La escala de las coordenadas X e Y se puede modificar cambiando los valores Xp y Yp. Si, por ejemplo, un objeto que se colocó en el ordenador con una longitud de 100 cm, es cortado por el plotter de corte con una longitud de 98 cm, se debe corregir el parámetro de escala correspondiente en el plotter. Importante!! estos parámetros no deben de ser modificados salvo que sea totalmente necesario en el caso mencionado anteriormente.



6.7 Interrupción del corte

Si involuntariamente se envió un trabajo al plotter de corte que es mayor que el ancho máximo de corte de la máquina, el cabezal de corte es detenido automáticamente por los interruptores de seguridad situados a derecha e izquierda del área de trabajo del plotter. En este caso el proceso de corte es interrumpido y el trabajo se debe enviar nuevamente al plotter.

7 Después de cortar

7.1 Descarte del material

- Después de pulsar la tecla Online en el panel de control el material se puede transportar hacia delante o atrás con las teclas de las flechas arriba/abajo. Adelante el material hasta que el corte quede fuera de la zona de corte y corte el material con un cutter.
- Si utiliza láminas individuales sencillamente retírelas abriendo los rodillos de presión de la máquina.

7.2 Elaboración posterior del material

7.2.1 Descartar

En el descarte se retiran las partes excedentes del material.

Le recomendamos usar un escarpelo o un cutter de punta para evitar daños en el adhesivo.

Después del descarte usted puede transferir directamente los vinilos Flock y Flex con una prensa de transferencia térmica en los textiles a ser elaborados. Por el contrario, en el caso de materiales auto-adhesivos antes de la transferencia se debe colocar una cinta de aplicación (Application Tape).

7.2.2 Aplicación

- Coloque la Application Tape sobre el trabajo,ya descartado el material sorbante y fíjela haciendo presión con un rodillo o con una espátula.
- Para colocar el róulo sobre la superficie de destino retire el papel soporte siliconado de forma que el rótulo quede adherido a la cinta de aplicación y la parte adhesiva del mismo quede libre .
- Ahora puede aplicar el adhesivo en la superficie deseada.

8 Cuchillas de arrastre

Las cuchillas de arrastre son herramientas de precisión delicadas y peligrosas.

- Siempre mantenga las cuchillas fuera del alcance de los niños!
- Para evitar lesiones se debe tener cuidado al manipular las cuchillas.
- Trate las cuchillas de arrastre con cuidado y en caso de no utilizarlas guárdelas con su correspondiente cápsula protectora. En caso de que la punta de una cuchilla choque contra material duro, tal como vidrio o piedra, la misma se puede romper en pequeñísimas partes y así no podrá ser utilizada.

Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar el desgaste innecesario de las cuchillas de arrastre y para que este artículo tenga la mayor vida útil posible.

- Evite cortes del papel soporte. El desgaste de las cuchillas es mayor cuanto más profundo se corta el material utilizado.
- Ajuste la profundidad de corte de la cuchilla de forma que el material sea cortado de forma limpia. La colocación de la cuchilla más afuera reduce la durabilidad de la cuchilla y no garantiza mejores resultados de corte.
- Para material más grueso utilice cuchillas especiales adecuadas para ello. (p. e cuchilla para Flock 60°).
- Los cantos deshilachados después del corte indican que la cuchilla de arrastre está desafilada. La cuchilla debe ser cambiada!

9 Datos técnicos

Modelo	C30III	C60III	C120III
Typo	Máquina de sobremesa	Máquina pie soporte incluido	Máquina pie soporte incluido
Ancho máx. del material	415mm	720mm	1300mm
Ancho máx. de corte	305mm	610mm	1220mm
Conexiones	RS232C, USB		
Display	Display LCD luminoso de 4 líneas		
Idiomas del plotter	HP-GL, DMPL		
Memoria	El dispositivo dispone de una memoria interna de 1 MB		
Velocidad máx.	600mm/seg		
Grosor máx. del material	1mm		
Presión de corte	50g - 500g		
Resolución mecánica	0.025mm		
Precisión de repetición	< ± 0.1mm		
Alimentación de corriente	Tensión alterna 90V - 240V / 50Hz - 60Hz		
Ambiente	+5°C - +35°C / humedad atmosférica 30% - 70%		
Peso sin embalaje	9kg	12kg	18kg
Peso con embalaje	11kg	16kg	39kg
Medidas (Largo x Ancho x Alto)	585mm x 265mm x 270mm	890mm x 265mm x 270mm	1465mm x 265mm x 270mm

10 Subsanar problemas

El plotter de corte no se podrá operar tras una actualización de Windows.

Causas posibles:

- Windows actualiza los controles de dispositivos de su ordenador, sustituyendo el controlador Secabo por una nueva versión que no funciona.
- Para evitar que se instale esta actualización, haga clic con el botón izquierdo del ratón en Mi PC y seleccione Propiedades.
- Accederá a la ventana Propiedades del sistema. Seleccione Hardware y después Administrador de dispositivos. Debajo de Puertos (COM y LPT), seleccione su dispositivo (por ej. CH341 o USB a serie etc.) con doble clic.
- Ahora se encuentra en Propiedades. En esta misma ventana seleccione la pestaña Controlador y después actualizar e introduzca el CD del controlador en la unidad. Seleccione la fuente del controlador que va a instalar (unidad de CD) y lleve a cabo la actualización. Después reinicie su ordenador para que las configuraciones se hagan efectivas.

Los archivos son cortados en un formato demasiado grande

Causas posibles:

- La resolución (Pasos/mm) es erronea. Seleccione 40.000.
- El tamaño de corte es superior a 100%.

Un archivo importado (.EPS) es cortado varias veces en la misma posición

Causas posibles:

- Debe comprobar que el archive no contiene ningún error.

Lineas rectas son cortadas en zic-zac

Causas posibles:

- Comprobar que la cuchilla es la adecuada para el vinilo a cortar.
- Comprobar que la posición y la presión de corte son las correctas.

Los circulos no son correctamente cortados

Causas posibles:

- La opción calidad de curva, situada en la 3° pestaña (cortar, en la ventana propiedades predeterminadas del trabajo de "Production Manager", no está en alta.

Nepata Vertrieb GmbH
www.secabo.com
Hochstatt 6-8
85283 Wolnzach
Alemania